

## Formulário de Análise de Gramática

### DUBOIS (SYLVIUS), Jacques (Jacobus) (1531)

<b>Domínio</b>		
1. Línguas neolatinas		
<b>Classificação</b>		
Gramática francesa		
<b>Período</b>		
Séc. XVI		
<b>Autoria</b>		
	SOBRENOME, Nome	DUBOIS, Jacques; SYLVIUS, Jacobus.
	Data de nascimento	1478/??/??
	Data de falecimento	1555/01/13
	Nacionalidade	França.
	Naturalidade	Lœuilly
	Naturalização	Não se aplica
	Escolaridade	Ensino Superior.
	Profissão	- Médico - Anatomista - Professor
	Gênero/Sexo	- Masculino
	Outras publicações	• <i>Introduction à la langue française suivie d'une grammaire,</i>
<b>Obra</b>		
	Título completo	Iacobi Syluii Ambiani in linguam Gallicam Isagoge, vnà cum eiusdem Grammatica Latino-gallica, ex Hebraeis, Graecis, & Latinis authoribus*  *Introdução (Isagoge) à Língua Francesa de Jacques Dubois de Amiens, juntamente com a Gramática Latino-Francesa do mesmo, [baseada/extraída] de autores Hebreus, Gregos e Latinos

Título curto	In linguam Gallicam Isagøge* *Introdução à Língua Francesa
Ano de publicação da primeira edição	1531
País em que a primeira edição foi publicada	França.
Cidade em que a primeira edição foi publicada	Paris.
Quantidade de edições	1?
Número da edição analisada	1
Ano de publicação da edição analisada	1531
País em que a edição analisada foi publicada	França
Cidade em que a edição analisada foi publicada	Paris.
Editora responsável pela edição	Robert Estienne.
Quantidade de páginas	176
Idioma em que foi escrito	Latim
Idioma analisado pelo material	Francês
Tipo de gramática	Gramática histórica Gramática contrastiva
Presença de exercícios	Não há
Design gráfico	Apenas textos, em preto e branco;

## Sumário

A la reine Éléonore: [3-5]  
 Au lecteur: [7-11]  
 Errata: [12]  
 Liste des signes orthographiques utilisés: [13]  
 Isagøge = Introduction à la prononciation du français: p. 1-89  
 Grammaire proprement dite, selon l'ordre des parties du discours: p. 90-159  
 Nom: p. 90-105  
 Pronom: p. 105-113  
 Verbe: p. 113-139

Adverbe: p. 140-149  
Particípio: p. 150-151  
Conjunção: p. 152-154  
Preposição: p. 154-159  
Interjeição: p. 159

### Objetivos do autor

- "Mihi vero ipse interim voti cōpos esse videbor, si natiuum lingua Gallica nitore iamdiu propè exoletu, & situ obsitu, nōnihil detero, ac velut postliminio in puritatis pristinae parte restituero..." (*Para mim, eu me considerarei como tendo realizado meu desejo se eu tiver limpado um pouco o brilho nativo da língua francesa, há muito tempo quase obsoleto e coberto de bolor, e a tiver restaurado, como se por um retorno do exílio, a uma parte da sua pureza original...*) (Ad lectorem (Ao leitor) p. 8)
- "Latinè autem sum rem exequutus, vti hæc Anglis, Germanis, Italis, Hispanis, ac reliquis gentibus externis linguam Latinam non omnino ignorantibus, sermonis nostri ratio communis fieret." (*Executei a obra em latim para que a razão [estrutura/lógica] do nosso idioma se tornasse comum aos Ingleses, Alemães, Italianos, Espanhóis e às outras nações externas que não ignoram totalmente a língua latina.*) (Ad lectorem (Ao leitor) p. 11)
- "...non iniuria sermone Gallicum excolere aggreffus sum: vt posteris velut præluceam... ac nostræ ætatis hominibus animos excitem, vt horis saltem succisiuis... sui sermonis rationem cōdiscant..." (*...não sem razão empreendi cultivar o discurso francês: para que eu possa brilhar como uma luz para a posteridade... e excitar os ânimos dos homens de nossa idade, para que, pelo menos nas horas vagas... aprendam a razão do seu próprio idioma...*) (Ad lectorem (Ao leitor) p. 9)

### Concepção de língua, norma e gramática

### Classe de palavras

8 classes de palavras: Nomen (Nome/Substantivo); Pronomen (Pronome); Verbum (Verbo); Aduerbum (Advérbio); Participium (Particípio); Coniunctio (Conjunção); Praepositio (Preposição); Interiectio (Interjeição)

### Especificidades

É a primeira gramática do francês escrita em França por um francês. Sylvius foi o pioneiro no uso da apóstrofe, do trema e do acento circunflexo, colocando-os frequentemente entre duas vogais.

### Corpus de referência.

Usos de textos literários escritos até o fim do século XVIII.

### Inspiração / referência recebida

- M. T. Varron

<ul style="list-style-type: none"> <li>• A. M. Marcellus</li> <li>• C. S. Diomède</li> <li>• A. Donat</li> <li>• M. Tullius Cicero</li> <li>• M. Capella</li> <li>• Priscianus</li> <li>• G. Budé</li> <li>• Érasme</li> <li>• P. Perotti</li> <li>• M. Aldus Manutius</li> <li>• Antonio de Nebrija</li> <li>• Fabius</li> <li>• Niger</li> <li>• Joannes Pierius Valerianus</li> </ul>
<b>Inspiração/referência exercida</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colette Demaizière, <b>La grammaire française au XVI<sup>e</sup> siècle : les grammairiens picards</b> Paris: Honoré Champion, 2008, 608 p.</li> <li>• FAUCHET, Claude. <b>Recueil de l'antiquité française</b>.1564.</li> </ul>
<b>Estado da arte</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Catach, H. (1968). <b>Les grammaires humanistes et leur influence sur la grammaire française moderne</b>. Paris: Librairie Honoré Champion.</li> <li>• Lebrun, C. (2003). <b>Les Grammaires et l'éducation au XVI<sup>e</sup> siècle</b>. Revue de Littérature Comparée, 77(3), 295-312.</li> <li>• Guéneau, M. (2012). <b>Les humanistes et la langue française: De Dubois à la tradition grammaticale moderne</b>. Revue d'Histoire Littéraire de la France, 112(2), 161-178.</li> </ul>
<b>Informação complementar</b>
<b>Redator/Revisor</b>
<p>Arielly de Assis Cruz (Redatora) Sofia Perrone Medina (Revisora)</p>
<b>Data de análise</b>
27/11/2025
<b>Obra completa (anexo do pdf)</b>
Obra completa anexada.
<b>Foto do autor (anexo de imagem)</b>



#### Localização da foto na web

DUBOIS, Jacques. *Jacques Dubois (médecin)*. Wikipédia — a enciclopédia livre. Disponível em: [https://fr.wikipedia.org/wiki/Jacques\\_Dubois\\_\(m%C3%A9decin\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Jacques_Dubois_(m%C3%A9decin)). Acesso em: 27 nov. 2025

#### Localização da obra no acervo

Acervo MuGra

#### Referências

FICHIER CTLF. *n\_fiche* = 283. CTLF – Corpus étymologique du français. Disponível em: [https://ctlf.huma-num.fr/n\\_fiche.php?n=283](https://ctlf.huma-num.fr/n_fiche.php?n=283). Acesso em: 27 nov. 2025.

#### Referência bibliográfica do item no acervo

DUBOIS, Jacques. *In linguam Gallicam Isagoge*. 1 ed. Paris: Robert Estienne. 1531